



Università degli Studi di Firenze

Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali

Библейская Комиссия при МКС
Флоренция 12-13-ого февраля 2015

Круглый стол

“Проблемы издания славянских текстов, особенно библейского содержания”

12-ого февраля. Утреннее заседание 9.30 ч.

Председатели: А. Наумов, Т. Афанасьева.

В. Желязкова, “Книга Исход в южнославянской письменности XIV-XVI вв.”.

Л. В. Осинкина, “О древнеславянском переводе книги Екклесиаст: вопросы издания”.

С. Николова, „О болгарском издании древнейшего славянского перевода Ветхого завета (по материалам издания Книги Иисуса, сына Сирахова)”.

Т. Мострова, „Об эдиционных принципах ветхозаветных пророческих книг”.

С. Вакарелийска, “Проблемы издания Добрейшового евангелия”.

А. Альберти, “Место греческого текста в издании славянских евангелий.”

А. Пичхадзе, “О Преславском апракосе” (прочтение доклада).

Е. Уханова, "Проблемы палеографии и кодикологии при издании древнейших списков библейских рукописей”.

12-ого февраля. Вечернее заседание 15.30 ч.

Председатели: А. Кулик, С. Николова.

В. Тријић, “On Editing Practices of Serbian Humanities”.

Т. Афанасьева, “Проблемы текстологического исследования и издания славянских литургий Иоанна Златоуста и Василия Великого”

М. Димитрова, “Проблемы изданий поздних толковых южнославянских библейских переводах”.

Б. Даниленко, “Славянские переводы творений святого Мефодия Патарского (†312). К вопросу о славянской версии ранних святоотеческих текстов, посвященных библейской экзегезе”.

Г. Минчев, “Жития ветхозаветных пророков в старославянской традиции”.

М. Рождественская, “Славянская версия апокрифов об Адаме и Еве в древнерусской рукописной традиции. Проблемы изучения и издания”.

Н. Запольская, “Книжная справа библейских текстов XVII-XVIII вв.: проблема издания "корректированных" экземпляров”.

Дискуссия о возможности печатать доклады

Dipartimento di Lingue, Letterature e Studi Interculturali

Via S.Reparata, 93 – 50129 Firenze - - tel. 055/2756666 – 055/2756602 – 055/2756603 – 055/2756660 – 055/2756646 –
055/2756635 - 055/2756636 – fax 055/2756605

email: segr-dip@lils.unifi.it

Заседание Библейской Комиссии при МКС

13-ого февраля. 9.30 ч.

Председатели: М. Гардзанити, Т. Афанасьева.

Новые члены: Т. Вилкул, М. Рождественская, Е. Уханова.

Выступления:

V. Badurina Stipčević, „Hrvatskoglagoljski biblijski tekstovi: stanje istraživanja“ (прочтение доклада)

Т. В. Рождественская, “О проекте каталога библейских и богослужебных цитат в составе росписей храмов средневековой Руси” (прочтение доклада)

И. Христова-Шомова, “Библия в литературе и кино” (о спецкурсе в Софийском университете).

Представления публикаций:

М. Йовчева, М. Димитрова, “Новые издания и проекты по библеистике в кафедре "Библеистика" в Богословском факультете Софийского университета им. Климента Охридского (библейский справочник и форумные комментарии к новому переводу Библии на болгарский язык)”.

Т. Мострова, „Татяна Илиева. Старобългарско-гръцки словоуказател към Книгата на пророк Иезекиил. София 2013. Последний третий том серии „Древнеболгарского перевода Ветхого завета“.

Т. Афанасьева, “Т. Афанасьева. Литургии Иоанна Златоуста и Василия Великого в славянской традиции: по служебникам XI-XV в. Москва 2015.”

М. Гардзанити, “Das Taktikon des Nikon vom Schwarzen Berge: griechischer Text und kirchenslavische Übersetzung des 14. Jahrhunderts”, ed. Christian Hannick, Freiburg i. Br. 2014 (Monumenta linguae Slavicae dialecti veteris, t. 62)“.

А. Наумов, “М.О. Новак. Апостол в истории русского литературного языка (Диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук), Казань 2014“.

Дискуссия о создании секций внутри Библейской комиссии.